



Miguel González

La otra cara de la crisis

Pág. 4

María Piñole

Bidezko merkataritza

Pág. 6

Cristina de la Cruz
y Pedro M. Sasía

"No se puede pensar en Banca
Ética si no miramos a la ciudadanía"

Pág. 8

Krisia: Aldaketarako aukera

Crisis: Una oportunidad para el cambio

ALBOAN es una ONG promovida
por la Compañía de Jesús, que trabaja
por la solidaridad entre los pueblos

Herrien arteko elkartasunaren alde
lan egiten duen Fundazioa da ALBOAN.
Jesulagundiak sortu eta bultzatzen du

Crisis ¿económica?

En los últimos meses el fantasma de la crisis ha ocupado un lugar central en nuestras vidas. Se llamó primero financiera –de los bancos e inversores– y luego económica –de las PYMES y las personas trabajadoras de a pie–. Muchas voces hablan hoy de una crisis del propio sistema económico y político. Algunos, como Nicolás Sarkozy, claman incluso por una refundación del capitalismo, y lo hacen desde un partido conservador y un país del mal llamado “primer mundo”. **¿Vivimos acaso una revolución?**

Lo cierto es que empieza a parecer inaplazable la puesta en marcha de un sistema de gobierno global, que permita reconducir la marcha de este globalizado mundo que algunas personas disfrutamos y otras muchas padecen. Los estados nación son incapaces de gobernar la codicia del sistema. Los mercados de capitales necesitan una mejor regulación. Las transacciones financieras deben ser penalizadas si se orientan por la especulación. Los paraísos fiscales deben desaparecer. Afirmaciones como éstas han sido defendidas por unos pocos políticos, algunos economistas de prestigio –como los premios Nobel Stiglitz y Krugman– y la práctica totalidad del movimiento altermundista, del que las ONG formamos parte, propugnando desde hace años una globalización, una economía y una política al servicio de todas las personas, y no de solo unas pocas.

Ante semejante tarea, resulta fácil perder el aliento y desmovilizarse: las decisiones se toman en foros a los que la ciudadanía no tiene acceso. Pero hay una dificultad aún mayor, que impide tomar las decisiones en beneficio de la mayoría excluida: el sistema económico que genera estas crisis cíclicas, con el consiguiente sufrimiento de las capas más vulnerables de nuestras sociedades, está profundamente arraigado en el ADN de nuestra cultura. Todos y cada uno de nosotros y nosotras, muchas veces sin darnos cuenta, aplicamos y alimentamos la lógica del sistema.

Quando consumimos productos y servicios que otras personas producen estamos eligiendo. Podemos tratar de consumir todo lo que podamos al menor precio posible o atender



Consumir de manera más consciente depende de nuestra elección.

a criterios de comercio justo y ecológico y consumir productos y servicios de empresas de la llamada economía social.

Quando producimos para que las demás personas consuman, también elegimos. Podemos tratar de fomentar el reparto del trabajo y buscar el equilibrio entre nuestra vida profesional y personal, o la maximización del salario y la competencia feroz por las responsabilidades y el reconocimiento.

Así mismo, cuando ahorramos en productos financieros que alimentan el sistema de crédito que hace funcionar el sistema económico, también tomamos una opción. Podemos elegir entre los productos y las entidades, primando la transparencia y el uso solidario de los depósitos o la maximización del tipo de interés.

Pensemos por un momento que, cuando exigimos mayores intereses y productos cada vez más baratos, estamos presionando al sistema para que busque marcos laborales más precarios y baratos e inversiones “mágicas”, basadas en la especulación y alejadas de la economía real. Consumir de manera más consciente y por canales más justos, si es un ejercicio cada vez más extendido, puede favorecer la emergencia de una economía que sea capaz de satisfacer las necesidades de todas las personas, tanto las del Norte como las del Sur, sin poner por ello en peligro la vida de nuestro planeta.

Vivimos una crisis económica –otra más–; pero la actual crisis es más profunda y comenzó hace mucho tiempo. Es una crisis cultural, de comportamientos y de valores. Esperamos que los análisis y alternativas que en este boletín te mostramos puedan ser piedra de toque para transformar nuestra cultura y nos permitan soñar con erradicar las crisis económicas. **Eso sí sería toda una revolución.** •

Modu arduratsua goan eta bide zuzenagoen bidez kontsumitzeak, geroz eta ekimen hedatuagoa den heinean, bestelako ekonomia baten sorrera lagundu dezake: Iparraldeko zein Hegoaldeko pertsona guztien beharrak asetuko dituen ekonomia, gure planetaren bizitza arriskuan jarri gabe.

El reto de la crisis

Vivimos tiempos de cambio.

A comienzos de los noventa, el político estadounidense Francis Fukuyama proclamaba el fin de la historia. La economía había triunfado frente a las ideologías, las utopías dejaban paso a la hegemonía del mercado. La ambición y la codicia pasaron a ser valores indispensables para el bien común. Por alguna extraña lógica, el enriquecimiento de unos pocos traería consigo el bienestar de la mayoría. Hoy, recién estrenado el nuevo siglo, la palabra de moda en nuestro globalizado mundo es “crisis”, en todas sus acepciones: financiera, energética, alimentaria, medioambiental...

Durante años, cientos de millones de personas de todo el mundo han visto negado su derecho a un futuro digno y han sido condenadas a un presente de pobreza y marginación, mientras que desde nuestras cada vez más fortificadas sociedades del Norte mirábamos para otro lado, semejando no conocer esta injusta realidad. El mundo es así y nada podemos hacer por cambiarlo, se afirmaba entonces. Ahora, cuando los endeblés cimientos del sistema neoliberal han empezado a temblar y nuestros pequeños paraísos del consumo han notado la sacudida, de repente nos resulta urgente e imprescindible efectuar profundas reformas en nuestro mundo.

Donde no había fondos para acabar con la pobreza surgen, como por arte de magia, cientos de miles de millones destinados a reactivar los sistemas financieros y a estimular nuestro consumo. Incluso desde los sectores más conservadores se alzan voces que reclaman una reformulación del actual sistema económico

Tenemos el reto de empezar a pensarnos de forma diferente.

mundial, mientras que los gobiernos del mundo pugnan por acudir a Washington y participar en el diseño de un nuevo orden internacional. Sin embargo, todo parece indicar que, como siempre, serán los sectores más vulnerables de la población quienes sufrirán las peores consecuencias de la crisis y que este repentino proceso renovador seguirá, una vez más, la tradicional lógica lampedusiana de “a veces, es necesario que todo cambie para que todo siga igual”.

A pesar de ello, el fenómeno de la crisis esconde en su interior un enorme potencial transformador. Las estructuras que hasta el momento parecían inquebrantables empiezan a mostrar grietas y los inamovibles dogmas comienzan a ser cuestionados. El actual contexto ofrece la oportunidad de que una sociedad civil crítica, activa y movilizada asuma un mayor protagonismo frente a los actores tradicionales e impulse la construcción de un mundo alternativo, cimentado sobre sólidas bases como la justicia, la solidaridad y la sostenibilidad. Un mundo que deje de rendir culto al capital y tenga como principal misión procurar el desarrollo integral –económico, educativo, político, social...– de todas las personas.

Pero, para que la sociedad civil pueda asumir su liderazgo en la consecución de ese otro mundo posible, resulta

imprescindible que cada uno de nosotros y nosotras asumamos el reto de transformar nuestra propia forma de ver, vivir y sentir el mundo. Las utopías no se construyen ni en Davos ni en ninguna reunión del G-20, sino que echan sus raíces en nuestro día a día, en nuestras casas, calles, plazas, mercados o lugares de trabajo. Se alimentan de nuestra manera de relacionarnos, comunicarnos, trabajar, consumir o querer. Tenemos el reto de empezar a pensarnos de forma diferente, de cuestionar nuestra cotidianidad, de estrenar estilos de vida más consecuentes y de inaugurar experiencias alternativas de construcción social. Sin pretender reinventarnos de un día para otro, pero apostando de manera decidida y valiente por ser motores de cambio y, porqué no, aprendiendo a disfrutar del proceso.

El reto que enfrentamos se antoja enorme, pero no podemos dejar pasar la oportunidad. Además, ¿de verdad se atreve alguien a volver a dejar nuestro futuro en manos de los señores de traje y corbata de siempre?•

Zigor Uribe-etxebarria
ALBOAN

Utopiak ez dira Davos-en edo G-20-ko inongo batzarretan eraikitzen; utopiek gure egunerokotasunean zabaltzen dituzte beren erroak, gure etxe, kale, plaza, merkatu edota lantokietan.



La otra cara de la crisis

Efectos del parón económico en los países del Sur



La crisis amenaza con afectar fundamentalmente a los sectores más vulnerables.

Ahora que vamos siendo dolorosamente conscientes de las consecuencias que el vendaval financiero está trayendo a nuestra sociedad (paro, precariedad, ahogo hipotecario, etc.), y mientras nuestros políticos juegan a distraernos (“estamos mejor preparados que el resto”, “estaremos en la reunión”), no está de más que dirijamos nuestra mirada a los efectos que se prevé tendrá la crisis en los países del Sur, o “en desarrollo”, como se dice en lenguaje oficial.

Las hipótesis más optimistas preveían que la crisis no tendría grandes repercusiones para ellos. Por un lado, se

consideraba que el “desacople” de las economías de los llamados países “emergentes” les permitiría crecer a pesar de la recesión en las economías “centrales”. Por otro, se asumía que los países más pobres apenas están conectados con los mercados financieros occidentales en colapso, y sí algo más con los “emergentes desacoplados” de sus respectivas regiones (China, India, Sudáfrica o Brasil, por ejemplo). Adicionalmente, muchos países del Sur habían aprendido la lección de las crisis financieras regionales que se han venido produciendo en el último cuarto de siglo y habían acumulado importantes reservas para afrontar tiempos revueltos vendederos.

Sin embargo, los países del Sur empiezan ya a pagar la factura de un desastre en el que no han tenido ni arte ni parte y que, para variar, amenaza con afectar fundamentalmente a los sectores más vulnerables de sus poblaciones. ¿Cómo se ha transmitido esta negativa influencia? La primera vía ha sido el comercio. Es evidente

que ante un parón y un corte crediticio en los países ricos, se compran menos productos fabricados en el Sur. Además, una buena cantidad de esos productos los produce China, que a su vez compra petróleo, minerales y otras materias primas a otros países del Sur. Al disminuir sus ventas compra menos, y una menor demanda de esas materias primas hace además bajar sus precios, reduciendo de este modo los ingresos que perciben los países productores.

FLUJOS FINANCIEROS

Una segunda vía es la de los flujos financieros. De un lado, las dificultades de acceso al crédito se dejan notar también en los bancos locales, que a su vez se lo van a poner más difícil a sus clientes, desde empresas hasta cooperativas campesinas u otras iniciativas de desarrollo económico local. No resulta descabellado pensar que la alternativa del microcrédito, que en algunos lugares y con determinadas condiciones ha funcionado bien para los sectores excluidos, también acabe sucumbiendo a la contracción crediticia. En segundo lugar, existen otros flujos financieros que van del Norte hacia el Sur que pueden empezar a disminuir. Nos referimos a las remesas de la población inmigrante (de gran relevancia para las familias y la economía de muchos países) y a la ayuda oficial al desarrollo de los estados del Norte. El aumento del paro en EE.UU. y Europa (especialmente en el sector de la construcción) y el consiguiente descenso de las remesas tendrá importantes efectos en los países que las reciben. Por ejemplo, las remesas que entraban en Ecuador disminuyeron en un 8% en el segundo trimestre del año y las cifras de México también apuntan a esa tendencia.

En cuanto a la ayuda al desarrollo, merece la pena hacer un par de consideraciones. Según datos de la OCDE, la ayuda al desarrollo ya venía decreciendo de forma global en los últimos

*Hegoaldeko herrialdeek sortu
ez duten hondamendiaren
kalteak ordaintzen ari dira.
Beti bezala, krisiak herrialde
horietako giza talde
zaurkorrenetan izango du
eragin gogorra.*

Jarduera komertzialaren beherakadak eta kreditua jasotzeko zailtasunek, etorkinak bidalitako diru sarreren eta Iparraldeko herrialdeen laguntzaren jaitsierarekin batera, Hegoaldeko herrialdeengan izugarritzko tentsio fiskalak eragingo dituzte.

dos años, pese a toda la retórica en torno a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y todos los compromisos adoptados desde 2005 (por señalar una fecha cercana) a esta parte. ¡Qué barato sale mentir a los pobres! Si en tiempo de vacas gordas las promesas no se cumplían, ¿qué podemos esperar cuando estas empiezan a adelgazar? ¿Cumplirán ahora los que se habían comprometido a alcanzar el simbólico 0'7% en 2012 (entre otras, la ley vasca de cooperación)? Sobran las razones para el escepticismo. La escasa credibilidad que queda a los países ricos en esta materia no es un motivo menor, pero, además, la historia reciente confirma que las crisis financieras hacen que la ayuda al desarrollo se desplome. Así sucedió después de la crisis de los países nórdicos (modélicos en la materia) en 1991, que tardaron casi diez años en recuperar sus niveles de ayuda, o en el caso de Japón, que recortó en un 44% su ayuda entre 1990 y 1996 y que aún no han alcanzado las cifras anteriores a las turbulencias financieras.

En último lugar, hay que señalar que las medidas que los países ricos han adoptado para apuntalar sus sistemas financieros, respaldándolos con unas mareantes cifras de dinero público (unos tres billones de dólares, lo que equivale a 30 veces la ayuda al desarrollo global en 2007), no son neutrales para el Sur. Además de poner de manifiesto el doble rasero de los países ricos, esas medidas han tenido el efecto de hacer que los capitales vuelen rápidamente del Sur al Norte, a la búsqueda de la seguridad que les otorgan unas medidas que otros países jamás se podrán permitir. Esta situación implica nuevamente menos disponibilidad de capital y, por lo tanto, crédito más caro y restrictivo.

Todo lo que venimos diciendo no implica una asunción acrítica e implícita de la realidad que se vivía antes de la crisis. De ningún modo. Conocemos las injustas reglas de comer-

cio internacional vigentes; no ignoramos que la extracción de los recursos naturales en los países pobres no suele hacerse en beneficio de la mayoría de la población; tampoco nos es ajena la idea de que la ayuda oficial al desarrollo muchas veces va asociada a intereses estratégicos del donante; y también sabemos que la inversión financiera y productiva en los países del Sur puede estar muy alejada de servir al desarrollo de los pueblos. Pero, sin duda, el descenso de la actividad comercial y las dificultades de acceso al crédito, junto a la creciente reducción de las remesas y de la ayuda, harán que los estados del Sur sufran enormes tensiones fiscales. Es decir, recaudarán menos y, por ende, los recortes de los gastos estarán al orden del día, afectando a infraestructuras y servicios básicos vitales para la población, especialmente para los sectores más vulnerables. Esto incidirá en un aumento de la pobreza y de la desigualdad social que, aunque la crisis dure poco, a largo plazo tendrán consecuencias muy serias para estos países. Pensémoslo por un instante y pongámonos en su lugar. Ahora que en nuestro entorno no hacemos más

que hablar de innovación, ¿qué nos pasaría como sociedad en el medio y largo plazo si toda una generación de niños (y, especialmente, niñas) redujera sus años de escolarización? Aún peor, ¿qué pasaría, además del incommensurable dolor personal y familiar, si aumentara considerablemente el número de niños y niñas desnutridas y el porcentaje de las que mueren antes de los cinco años? Esto último nos resulta imposible de imaginar. En otras palabras *crisis aquí significa pasarlas canutas, pero en el Sur supone "menos escuela", "menos medicina" y "menos alimentos"*. •

**Miguel González
ALBOAN**



Los recortes del gasto social afectarán a infraestructuras y servicios básicos vitales para la población.

Bidezko merkataritza: nazioarteko merkataritza bidezkoagoa izateko baliabidea



Bidezko Merkataritza nazioarteko merkataritza eredu bat da.

Eguno nazioarteko merkataritza arauak Hegoaldeko eta Iparraldeko herrialdeen arteko desoreka askoren iturburu dira. Izatez, merkataritza eredu hau munduko txiroen eta aberatsen arteko bidegabeko desberdintasunak areagotzen dituen faktore nagusienetako dugu. Nazio Batuen arabera, herrialde txiroetuek egunero 2.000 miloi euro inguru galtzen dituzte arau horiek direla eta.

Arau horien atzean eredu ekonomiko zehatz bat dago: kapitalismoa. Urte askotan, kapitalismoa eredu bakarra zela pentsatu eta aldarrikatu dute askok, baina egungo krisialdiak eredu ekonomiko horren ezinbestekotasuna kolokan jarri du. Ereduaren abantailak eta desabantailak aztertzeke ordua da, eta mugimendu sozialek ezin dugu paregabeko aukera hau pasatzen utzi. Beste eredu ekonomiko eta sozialak posible direla aldarrikatzeko aukerari aurre egin behar diogu, gizakia oinarri duten ereduak, hain zuzen ere. Azken hamarkadetan, horrelako proposamenak aldarrikatzen dituzten zenbait mugimendu abian jarri dira munduko hainbat tokitan. Mugimendu hauetariko bat Bidezko Merkataritza da.

Bidezko Merkataritza nazioarteko merkataritza eredu bat da. Eredu horrek ez du bidegabeko eraginik txiroetuek herrialdeetan, ezta gure dendetan saltzen diren kafearen edo eskulenen ekoizleengan. Aitzitik, Bidezko Merkataritzan harremanak justizian oinarrituta daude. Garrantzitsuena ez da ahalik eta etekin handiena lortzea, merkataritzan parte hartzen duten pertsonen ongizatea baizik. Hau da, merkataritzan parte hartzen duten guztiek diru sarrera duinak lortzeko aukera ematea du helburu Bidezko Merkataritzak. Diru sarrera horrek eguneroko oinarritzko beharrak asetzeko adinakoa izan behar du, behar horiek zentzu zabalean ulertuta (hezkuntza, etxebizitza, arropa, jakiak...).

Bidezko Merkataritza 60ko hamarkadan sortu zen, Europan, Hegoaldeko nekazariei duintasunez bizitzeko abagunea emateko. Hala ere, Estatu espainiarrean 1986. urtera arte ez ziren proposamen horiek ezagutu. Ikus dezagun mugimendu horretan parte hartzen duten hainbat eragileen artean adostutako definizioa:

Bidezko Merkataritza merkataritzako elkarte bat da, elkarriketan, gardentasunean eta errespetuan oinarrituta dagoena, eta nazioarteko merkataritzan oreka handiagooa bilatzen duena. Garapen iraunkorra lortzen laguntzen du, merkataritzako baldintza hobek eskainiz eta, Hegoaldean bereziki, baztertura dauden langile eta ekoizleen eskubideak bermatuz. (FINE)

Definizio horren osagai batzuk azpimarratu nahiko nituzke: Oinarriak **elkarriketa eta gardentasuna** dira. Hegoaldeko herrialdeetan produktuak ekoizten dituzten nekazari zein artisauen eta produktu horiek erosten dituzten iparraldeko erakundeen arteko elkarriketa etengabekoa da, eta produktuen salneurria ere elkarrekin erabakitzen dute.

Bestetik, Bidezko Merkataritza baliabide bat da herrialde eta komunitate txiroetuek **Giza Garapen Jasangarria** erdiets dezaten eta pobrezia aurre egin diezaioten. Pobrezia baita dauden faktoreak konplexuak direnez, Bidezko Merkataritzak estrategia desberdinak jarraitu behar ditu bere izaera eraldatzailea mantentzeko. Estrategia horiek honako hauek dira:

- ekoizleei salneurri bidezkoa ematea,
- salneurriaren zati bat aldeztu aurretik ematea,
- ekoizleekiko harremana iraunkorra eta epe luzerako izatea,
- ekoizteko prozesuan ingurumena errespetatzea,
- ekoizleen kooperatibetan gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna izatea,
- ekoizpenean haur esplotaziozko erabilerak ez izatea,

- eta ekoizleek jasotzen duten diru kopuruaren zati bat beraien komunitateen garapenera zuzendutako ekintzetara bideratzea.

Orain arte ez dut aipatu Bidezko Merkataritzan ezinbestekoa den eragile bat: kontsumitzailea. Hiritarrok, kontsumo arduratsuz baliatuz, bidezkoagoa den mundu bat eraikitzen laguntzeko gaitasuna dugu. Horretarako, zerbait erosi baino lehen benetan horren beharra dugun galdetu behar diogu geure buruari. Beharrezkoa izanez gero, ekoizleen eskubideak eta ingurumena errespetatzen dituzten produktuak erostea dugu aukera, mundu zuzenago baten alde egiteko.

2005. urteko datuen arabera, Europan Bidezko Merkataritza produktuen salmenta 660 miloi euro ingurukoa izan zen. Salmenta horiek Europako hainbat herrialdeetan kokatzen diren 3.000 Bidezko Merkataritza denda baino gehiagotan ematen dira. Denda horietan guztietan saldutako produktuak Latinoamerika, Afrika eta Asiako milioi bat ekoizleekin eginak dira. Gure inguruan, 1994. urtean Caritasek eta Bilboko Elizbarrutiko Misiotarako Ordezkaritzak Kidenda (www.kidenda.org) sortu zuten, 2006. urtean ALBOANek ekimen honekin bat egin zuelarik. Kidendak hiru arlotan jarduten du: Bidezko Merkataritzaren produktuak merkaturatzen, Bidezko Merkataritzaren eta kontsumo arduratsuen garrantziari buruzko sentsibilizazioan, eta boluntarioei Bidezko Merkataritzaren alde parte hartzeko aukerak ematen.

María Piñole
ALBOAN

El diálogo y la transparencia son la base del Comercio Justo. Las personas que producen los alimentos y las artesanías y las organizaciones del Norte que las compran mantienen un estrecho diálogo y deciden de manera conjunta el precio de los productos.

¿Firmarías por dejar un mundo mejor?

Campaña informativa sobre herencias y legados solidarios

En nuestro entorno no es muy usual hacer testamento. Según una encuesta reciente, apenas el 23% de la ciudadanía tiene organizada por escrito su herencia y casi nadie lega una cantidad a una ONG. Para fomentar los dos hábitos, catorce organizaciones no lucrativas, entre las que se encuentra ALBOAN, han impulsado una campaña conjunta bajo el lema “¿Firmarías por dejar un mundo mejor?”.

La campaña trata de trasladar a las personas que apoyan a las ONG una propuesta de colaboración que resulta muy coherente con el compromiso que vienen manteniendo con la institución. Realizar testamento es un procedimiento sencillo, económico y útil para decidir sobre el fin último que deseamos dar a nuestros bienes cuando ya no estemos. Se puede modificar tantas veces como se desee a lo largo de la vida y evitará problemas a posteriori a familiares y personas allegadas. Además, dejar un legado solidario a una entidad sin ánimo de lucro no supone en ningún caso perjudicar los derechos de las personas herederas y contribuye significativamente a mejorar la vida de las próximas generaciones.

En términos legales, el derecho común dispone la división de la herencia en tres partes iguales, que reciben el nombre de “legítima”, “tercio de mejora” y “tercio de libre disposición”. La persona testadora no puede disponer libremente sobre el primer tercio ni sobre el segundo, porque van destinados a las y los “herederos forzosos”. Es sobre el último tercio, el denominado de “libre disposición”, sobre el que la persona que testa puede decidir con completa libertad y es el único de los tres que puede ser dejado a una o varias ONG. Cada una de estas donaciones que provienen del tercio de “libre disposición” recibe el nombre de legado.

Procedimiento sencillo

Una vez tomada la decisión de legar a favor de una ONG, el procedimiento a seguir es sencillo:

- 1. Recabar información.** Tanto la referida a sus datos legales como aquella relacionada con la organización a la que desee dejar su legado. Una cuestión importante es decidir si desea concretar el destino específico de sus fondos o lo deja a decisión de la organización. Las entidades suelen preferir que el legado se destine de manera genérica a los fines de la organización, ya que esta flexibilidad permite asignar los fondos a los proyectos que en cada momento tienen una mayor necesidad.
- 2. Acudir a la notaría** para que redacten el testamento, incluyendo la cantidad o el tipo de donación que se quiere legar a la ONG. Siempre se recomienda la opción de realizar un testamento abierto, porque así el o la notaría nos ayudará a resolver todas nuestras dudas.
- 3. Comunicar el legado.** Se recomienda asegurarse de que la familia, pareja o alguien de confianza tenga copia del testamento. También conviene comunicar a los y las herederos legítimos que se ha dejado un legado, para evitar malentendidos y también para que esa voluntad sea transparente. Por último, resulta interesante informar a la ONG de que se les ha incluido en el testamento. De esta forma se ayudará a la ONG en la planificación de su trabajo futuro.

Para ampliar información se puede visitar la página web: www.legadosolidario.org o contactar por teléfono en el número 902 01 06 09. En caso de que desee contactar con ALBOAN puede hacerlo directamente en el 94 415 11 35. •

Javier Mielgo • ALBOAN

LegadoSolidario
Campaña informativa sobre herencias y legados
902 01 06 09



¿Firmarías por dejar un mundo mejor?





¿Firmarías por dejar un mundo mejor?
www.legadosolidario.org
Campaña informativa sobre herencias y legados

Cristina de la Cruz y Pedro M. Sasia:

“No se puede pensar en Banca Ética si no miramos a la ciudadanía”



Recientemente ha visto la luz el libro “Banca Ética y ciudadanía” (Editorial Trotta), de la mano de Cristina de la Cruz y Pedro M. Sasia. Tanto Cristina como Pedro comparten una dilatada experiencia de trabajo e investigación en temas relacionados con la ética y son integrantes del proyecto Fiare de Banca Ética. Esta es parte de la conversación que mantuvimos en su visita a nuestro programa de radio “Munduko Hiritarrok”.

¿CÓMO DEFINIRÍAIS VUESTRO LIBRO?

Cristina: Es un intento de mostrar que es posible pensar en otras formas de hacer economía, y particularmente de hacer banca, que no estén necesariamente inspiradas en la maximización del beneficio económico. Y que esto no solo es posible, sino que es necesario y hasta urgente.

¿POR QUÉ INCLUÍS EL CONCEPTO DE “CIUDADANÍA”?

Pedro: Por que la única forma de crear y consolidar alternativas sostenibles en la esfera económica es agregando ciudadanía cómplice, personas dispuestas a respaldar con sus opciones de consumo otras formas de hacer economía, otras maneras de ofrecer productos y servicios, en este caso servicios financieros. No se puede pensar en Banca Ética, ni en ninguna

otra propuesta de transformación de la esfera económica, si no miramos a la ciudadanía, a las personas y organizaciones que tejen nuestras sociedades y tratamos de ofrecerles un proyecto creíble al que merezca la pena engancharse.

MUCHAS PERSONAS PIENSAN QUE NO ES POSIBLE PENSAR EN UNA BANCA ÉTICA...

Cristina: El conflicto, para quien lo quiera ver, es meramente terminológico. Por supuesto que se puede pensar en hacer intermediación financiera que sirva para regenerar nuestras sociedades injustas (que eso, y no otra cosa, es la Banca Ética). El problema es que el modelo mercantil neoliberal, con la maximización del beneficio económico como motor principal de toda estrategia empresarial, bloquea de forma radical cualquier orientación de

la actividad bancaria hacia otra cosa que no sea la utilidad económica. En este contexto, sí que es irreconciliable la actividad bancaria con las exigencias de la ética.

PROPONÉIS UN MODELO CONCRETO, QUE LLAMÁIS BANCA ÉTICA CIUDADANA ¿CUÁL ES EL MATIZ?

Pedro: A medida que se va profundizando en el análisis ético de la actividad bancaria, se pone rápidamente de manifiesto la radical importancia de las estructuras de poder y propiedad de los bancos. Es un análisis que se puede aplicar prácticamente a todas las organizaciones económicas. Por eso, en nuestro desarrollo aparece rápidamente la cuestión de la base social que soporta el proyecto de Banca Ética y la importancia de lo que se conoce como “redes densas de capital social” en la creación de proyectos no solo sostenibles, sino transformadores.

¿EXISTEN YA PROPUESTAS CONCRETAS QUE RESPONDEN AL MODELO DE BANCA ÉTICA CIUDADANA?

Cristina: Existen, y están creciendo. En Europa hace tiempo que están en marcha algunas. Merece la pena destacar la Banca Popolare Ética italiana, una entidad que lleva ya diez años operando y que cuenta con una base social de más de 28.000 personas y entidades. En España, el Proyecto Fiare está intentando articular sobre una base social de varios cientos de organizaciones una Banca Ética Ciudadana que, por el momento, tiene presencia en Euskadi, Navarra, Catalunya y Madrid. •

“Eman zure eskuko telefonoa” kanpaina eta kontsumo arduratsua

Azteraldi ekonomikoko garai hauetan inoiz baino gaurkotasun handiago dute natur baliabideen arrazoizko erabilera eta kontsumo arduratsuen aldeko ekologisten aldarrikapenak. Aldarrikapen horiek 3 printzipiotan oinarritzen dira: gutxitu, berrerabili eta birziklatu. Horregatik, gure kontsumoa goraka doan gabonetako garai honetan, merezi du eskuko telefonoen erabilerari buruzko ausnarke-ta egitea, aparatu horien fabrikazioak kostu ekologi-ko eta sozial handia eragiten baitu.

Eskuko telefono arrunt batek 500 eta 1.000 bitarteko osagai desberdin izaten ditu. Horien artean antimonia, tantalioa, berilioa, nikela, kromoa, beruna, kad-mioa, urrea, zilarra eta PVC bezalako materialak aurkitzen dira. Osagai horien erazketak eta lanketak 75 kg inguru zabor sortarazten ditu telefono bakoitzeko. Horietako zenbait elementu garestiak eta urriak dira, eta gizarte zein ingurugiro gehiegikeriekin erlazio zuzena dute. Horren adibide tantalioa dugu, koltan izeneko mineraletik erazten den osagaia. Mineral horren zatirik handiena Afrikako erdialdean aurkitzen da, eta bere ustiapena babestutako ingurugiroen suntsipenarekin eta eskualdean dauden gatazken finantzazioarekin zuzenki erlazionatuta dago. Egun Kongoko Errepublikan Demokratiakoan bizi duten krisi humanitarioa egoera horren adibide da.

Spainiar estatuan 18 milioi eskuko telefono baino gehiago berriztatzen dira urtero. Nahiz eta aparatuen baten erabilgarritasuna 10 urte ingurukoa izan (bateriaz kanpo), bere erabilera urte eta erdi eta bi urte eta erdi bitartekoa da. Gehiegizko berriztatze hori hainbat arrazoiengatik ematen da:

- Publizitatearen eragina, moda eta estetika aldaketak, eta funtzionaltasun berrien etengabeko agerpena.
- Telefono konpainien eskaintzek aparatuen kostua zeharo murrizten dute, benetako gizarte zein ingurugiro kostua erabat ezkutatu.
- Eskuko telefonoek komunikazio konpainietara duten lotura teknikoa, konpainiaz aldatzerakoan aparatua aldatzera behartzen duena.
- Konponketen eta hondatutako osagaien kostu handia, aparatuen arteko baterakidetasun eskasa edota telefonoak funtzionaltasun berriekin berprogramatzeko ezintasuna.

Baina telefonoen ekoizpenaren kostu ekologikoak zein gizarte mailakoak eta aparatuen gehiegizko berriztatzeaz gain, bada bestelako arazo bat: hondakin elektroniko- en tamaina eta toxikotasuna. Arazoaren dimentsioaz ohar gaitzen, datu bat: batz bestea, Europar Batasuneko biztanle bakoitzak 14 kg hondakin elektroniko sortzen ditu urtero.

“EMAN ZURE ESKUKO TELEFONOA” KANPAINA

Azkeneko arazo horri irtenbide bat emateko **ALBOANek**, Entreculturas eta Gurutze Gorriarekin batera, “Eman zure eskuko telefonoa” kanpaina hatzen du parte. Kanpainak eskuko telefonoen birziklapena bultzatzea du helburu: horrela ingurugiroa zaintzen lagunduko baita. Gainera, birziklapenarekin lortutako etekinak hezkuntza, integrazio eta garapen programak martxan jartzeko erabiltzen dira.

Ekimen horretan parte hartu nahi duen orok bide erreza du: eskuko telefono zaharra edozein bilketa gunera eraman. Bilketa gunehoriek **ALBOANeko** egoitza gutzietan Gurutze Gorriaren delegazioetan eta Euskaltel-eko bulegoetan aurkitu daitezke. Bilketa prozesua errazteko asmotan, aldizkari honekin batera bilketarako poltsa bat bidaltzen dizuegu. Boltsa horiek Correos-ek homologatu ditu eta ez dute zigilurik behar. 2008. urtean bildutako diru kopuruarekin, **ALBOANek** Errefuxiatuentzako Jesuiten Zerbitzuak Laku Handien eskualdean burutzen dituen ekimenei lagunduko ditu. •

Javier Mielgo • ALBOAN



Informazio gehiago jasotzeko:
www.donatumovil.org ☎ 900 22 00 44
www.fespinal.com/espinal/realitat/pap/pap179.pdf



En defensa de la Sierra Nevada de Santa Marta

Para la población indígena

Arhuaca, Kogui, Kankuama y Wiwa de la Sierra Nevada de Santa Marta, en el Caribe colombiano, su entorno natural representa su sustento cultural e identitario. Su cosmovisión, basada en el respeto a la naturaleza y a los pueblos hermanos, les ha permitido convivir de un modo armónico desde tiempos ancestrales.

Sin embargo, esta región tampoco ha podido escapar a los efectos del conflicto armado colombiano. Por su situación estratégica, este territorio es objeto de disputa entre diferentes actores involucrados en negocios ilícitos. A su vez, y debido a su riqueza natural, el gobierno nacional está

impulsando diversas iniciativas agroindustriales y turísticas, que ponen en peligro el equilibrio ambiental y la conservación de la Sierra. La presión que todos estos actores ejercen sobre la zona ha originado graves violaciones de los derechos de su población originaria.

El Programa por la Paz-CINEP, con el apoyo de ALBOAN, lleva más de cuatro años acompañando a estas poblaciones en su lucha por recuperar su identidad como pueblo, mediante la recuperación de sus prácticas ancestrales culturales, espirituales y organizativas.

Dada la diversidad de necesidades entre los distintos pueblos, cada uno de ellos se ha centrado en un aspecto. El pueblo Kankuamo está trabajando para recuperar su sistema de justicia tradicional y poder articularlo con la jurisdicción nacional. Por su parte, los Arhuacos, que entienden que la salud física está íntimamente ligada a la dimensión espiritual y emocional, están for-

mando a sus jóvenes en técnicas de salud tradicional y aspiran a desarrollar un modelo de salud intercultural. A su vez, la comunidad Kogui está recuperando sus espacios de reunión y decisión para poder así restaurar la cohesión interna de la comunidad, debilitada por las graves agresiones sufridas por parte de grupos armados ilegales. Por último, el pueblo Wiwa está impulsando la formación de niños, niñas y jóvenes en la música y la danza tradicional, para que conozcan su sentido espiritual, social y cultural.

A nivel general, se están desarrollando diversas actividades a través del Consejo Territorial de Cabildos, instancia que aglutina a representantes de los cuatro pueblos. Es en este espacio donde se solucionan los conflictos internos y donde se definen y consensúan sus posiciones para relacionarse con los agentes externos y poder defender así sus visiones sobre el desarrollo, la organización social, la paz y la convivencia. •

Crisis humanitaria en República Democrática del Congo

Del 28 de octubre al 7 de noviembre, un grupo de personas del área de cooperación de ALBOAN estuvo visitando el trabajo que llevan a cabo las organizaciones con las que colaboramos en el Este de la República Democrática del Congo (RDC) y en Ruanda.

En su agenda estaba previsto visitar Goma, ciudad de la RDC que desde hace ya varios meses está recibiendo a decenas de miles de personas que huyen de los enfrentamientos armados que se están produciendo en la región de Rutshuru, entre un grupo rebelde, el CNDP, y el ejército congoleño. Sin embargo, la cercanía de los combates a la ciudad obligó al equipo de ALBOAN a anular su visita a dicha ciudad. En Kibuye, Ruanda, se reunieron con el equipo del Servicio Jesuita a los Refugiados (JRS), que trabajaba en los campos de desplazados de Goma y que tuvo que huir de la ciudad. Estas personas les transmitieron la crudeza y extrema dificultad de la situación que hacen dudar de que la solución de este conflicto se de a corto plazo.

Estas navidades ALBOAN destinará su habitual campaña de captación de fondos al apoyo de esta crisis humanitaria. El equipo de JRS, que ya ha regresado a la zona, será quien lleve adelante el trabajo con la población desplazada. •





Kolonbiako indigenen martxa

Pasadan azaroan 20.000 indigena baino gehiago Cauca-ko departamentutik Cali-ra abiatu ziren, Álvaro Uribe presidenteari gobernua eta konstituzioak lurraren jabetzaren inguruan onartutako konpromisoak bete ditzan eskatzera.

Horretaz gain, indigenek beren lurraldeetan eragina izango duten legeei buruz galdetuak izateko eskubidea aldarrikatu zuten, konstituzioak horrela agintzen baitu. Zentzu horretan, Estatu Batuetako Kongresuarekin zuzenki hitz egiteko aukera izatea eskatu zuten, Merkataritza Liberako Itunari buruzko eztabaida izateko. Era berean, 2002. urtetik hona erailak izan diren 1.253 indigenen kasuak aztertu eta argituko dituen nazioarteko komisio baten sorkuntza eskatu zuten. •

Proyecto de reconstrucción post-terremoto en Perú

El pasado 15 de agosto se cumplió un año del terremoto que asoló la costa centro y sur de Perú, dejando 595 muertos, 1.800 heridos y 76.000 viviendas destruidas.

En octubre, dos integrantes del equipo de ALBOAN tuvimos la oportunidad de visitar la zona afectada. Durante la visita pudimos observar la huella dejada por el terremoto en viviendas e infraestructuras, pero también constatamos los avances alcanzados por los proyectos de reconstrucción que Fe y Alegría y la Oficina de Desarrollo de la Compañía de Jesús en Perú han llevado a cabo en Chíncha, Ica y Pisco.

Tras un año de trabajo, el proyecto de reconstrucción está próximo a su finalización, habiéndose conseguido importantes avances en todos sus componentes:

- **Desarrollo comunitario:** 143 dirigentes de 17 asentamientos afectados han recibido formación y participan en organismos locales y de distrito para la definición de planes de reconstrucción.



- **Construcción:** se ha asesorado a 6.000 familias afectadas en la construcción de viviendas seguras y en Lima se han reconstruido 11 escuelas de Fe y Alegría afectadas por el terremoto.
- **Salud mental:** Se han constituido 13 grupos de autoayuda psico-emocional y se ha formado a 20 personas para que puedan atender cuestiones relacionadas con la salud mental en colegios, grupos de jóvenes, etc.
- **Iniciativas de autoempleo juvenil:** Se ha formado a 210 jóvenes en la gestión de planes de negocio, de manera que puedan poner en marcha, con ciertas garantías de éxito, su propio negocio. •

Congreso Internacional sobre Migración y Desarrollo

El 7 y 8 de noviembre se celebró en la Universidad Rafael Landívar de Ciudad de Guatemala el V Congreso Internacional sobre Migración y Desarrollo, que tuvo como tema central los procesos de detención y deportación o retorno.

El objetivo de este congreso, organizado por el Servicio Jesuita para Migrantes, fue sumar esfuerzos de todas las organizaciones de Centroamérica, México y Estados Unidos que trabajan en pro de los derechos humanos de las personas migrantes. En diferentes mesas de trabajo se abordaron cuestiones relativas a las políticas migratorias en Centroamérica y Norteamérica y la reinserción social de la población migrante centroamericana deportada y retornada voluntaria.

La Ayuda Oficial al Desarrollo en el sector de la educación



La educación básica permite generar capacidades entre las personas que más lo necesitan.

El pasado mes de octubre, ALBOAN y las Fundaciones Entreculturas y ETEA presentaron ante la opinión pública el informe *“La Ayuda Oficial al Desarrollo en educación a examen: un análisis de la cooperación española 2005-2006”*. Al igual que el anterior informe, que analizaba el periodo 1999-2004, el documento ofrece un exhaustivo análisis de la cooperación española en el sector de la educación.

Como bien sabemos, la educación es un derecho fundamental e inalienable de todas las personas que, si bien es reconocido como un derecho humano por todos los gobiernos e instituciones internacionales, viene siendo negado a millones de personas en diversos lugares del mundo.

En 2005, alrededor de 72 millones de niños y niñas en edad de estudiar primaria estaban sin escolarizar, de los cuales un 57% eran niñas. En el caso de las personas adultas sin alfabetizar, las cifras continúan siendo alarmantes: 781 millones de personas de

todo el mundo carecen de competencias mínimas de lectura, escritura y aritmética elemental. La pobreza y la desigualdad son los factores que, aún hoy, determinan quiénes tienen acceso a la educación.

En los últimos años, la educación se ha convertido en una prioridad para las agendas del desarrollo, tanto en la esfera internacional como en la estatal o local. Distintos acuerdos internacionales y declaraciones de ámbito mundial promueven el compromiso de universalizar la educación básica, entendida no solo como educación primaria, sino la atención desde la etapa preescolar hasta el nivel secundaria. La Campaña Mundial por la Educación es un claro ejemplo de este esfuerzo global.

En el ámbito estatal, la legislatura que se inició en el año 2004 supuso el comienzo de un amplio proceso de reforma del sistema español de cooperación al desarrollo, que se ha visto acompañado de un esfuerzo por aumentar los fondos destinados a tal fin. Así, la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) española superó en 2006 los 300 millones de euros, de los cuales 236 millones se destinaron a educación.

Durante muchos años la cooperación estatal ha tenido como prioridad la educación universitaria pero en el último periodo ha tratado de

“Educar es creer en el cambio”
Paulo Freire

reorientarse hacia la educación básica por considerarla un sector prioritario que permite generar capacidades entre las personas que más lo necesitan. Sin embargo, de los fondos destinados a educación apenas un 29% ha sido canalizado al ámbito de la educación básica, mientras que cerca de un 30% se sigue destinando a la educación post-secundaria, básicamente al ámbito universitario. Así mismo, la cooperación española continúa ignorando las necesidades de la educación a la primera infancia, que supone apenas un 0,4% de los fondos, y de la educación secundaria, que recibe solamente un 14%.

Por el contrario, la cooperación descentralizada, canalizada principalmente por las comunidades autónomas, diputaciones y ayuntamientos, destina un alto porcentaje de su cooperación a promover los niveles básicos de educación. En este sentido, la **Comunidad Autónoma Vasca** y la **Comunidad Foral de Navarra** se encuentran entre las siete comunidades que más aportan al sector educativo

Como conclusión, el informe reclama un compromiso aún más decidido por parte de los gobiernos para que garanticen la financiación de la educación en aquellos lugares donde más se necesita. En este sentido, la cooperación internacional enfrenta dos grandes desafíos: mejorar sustancialmente la eficacia de la ayuda e incrementar los fondos destinados a promover una educación de calidad para todas las personas. Solo así podremos contribuir a que millones de personas puedan tener acceso a una vida digna y a un futuro de esperanza. •

Mary Tere Guzmán
ALBOAN

Ondo dakigunez, hezkuntza pertsona guztien oinarritzko eta berez-berezko eskubidea da. Gobernu eta nazioarteko erakunde guztiek onartutako giza eskubidea izanik, munduko hainbat tokitako milioika pertsonari ukatzen zaion eskubidea izaten jarraitzen du.



Andeka García Alcedo

En mi opinión, el voluntariado es más que un simple acto de altruismo. Es una opción de vida. Mi formación como persona en el grupo eskaut me llevó inexorablemente a elegir esta opción. Así es como hace unos años entré a formar parte del voluntariado de ALBOAN.

Una de las virtudes del voluntariado es que puedes hacer muchas cosas, muchas más de las que puedas imaginar. Esto, a su vez, te permite seguir creciendo como persona, aprender de todo un poco y sobre todo contribuye a conocerte mejor. En mis primeros años de voluntariado en ALBOAN colaboré en charlas en los colegios, en el diseño de actividades de sensibilización y participé en campañas y espacios de reflexión y formación.

Además, tuve la suerte de formar parte de un programa de voluntariado internacional. Gracias a ALBOAN y al programa de Becas Solidarias DEMA me incorporé seis

meses a un proyecto de una hermosa comunidad, repleta de gente linda, que se llama Catuche y que se encuentra en Caracas (Venezuela). Y allí aprendí del gozo de la vida, del compartir con amigos y amigas, de la solidaridad en estado puro, de construir los sueños de toda una comunidad, de cómo no dejarse vencer por los obstáculos, de sentir el agradecimiento en cada sonrisa, en cada beso y abrazo y tantas otras cosas. Aprendí cuáles son las cosas importantes de la vida y este aprendizaje, estoy seguro, no se obtiene de otra forma. Sólo se logra dando a los demás por el mero hecho de querer hacerlo.

Quise aprender tanto que volví allí por dos años más, y ahora a mi vuelta seguiré con esta opción de vida por el voluntariado. Quiero seguir creciendo y disfrutando del gozo de vivir. Por ello, me he dirigido de nuevo a ALBOAN y tras ver las tareas que puede desarrollar el voluntariado en las distintas áreas, he optado por unirme al área de Educación y Voluntariado. •

Tablón de anuncios



Todos los domingos,
de 13 a 13:30 en
LOIOLA MEDIA

Munduko Hiritarrok

el programa de radio
de ALBOAN



19 de diciembre,
viernes

Cine forum

“La boda del monzón”

Anthony Bedamootu

19:00 h. • Arrupe Etxea

23 de diciembre, martes

Taller de reciclaje

Mujeres del Mundo

18:00 h. • Arrupe Etxea

30 de diciembre, martes

Cuenta cuentos ODM

(Medio Ambiente)

Autu Mautu

Euskera: 18:00 h. Castellano: 19:00 h.

Arrupe Etxea

Inauguración de la nueva sede de Vitoria y del Centro de Recursos de Bilbao

El pasado 30 de octubre celebramos el acto de inauguración de la nueva sede de ALBOAN en Vitoria-Gasteiz. Por la mañana contamos con la visita de autoridades y representantes de la sociedad alavesa, mientras que por la tarde tuvimos un encuentro que reunió a nuestros socios y socias, personas voluntarias y parte del profesorado del Jesús Obrero, además de la comunidad de jesuitas del colegio.

Así mismo, el 6 de noviembre ALBOAN y el Centro Ellacuría inauguramos en Bilbao una biblioteca especializada en solidaridad y educación. Este *Centro de Recursos de formación en solidaridad* ofrece sus servicios al profesorado, a asociaciones y a cualquier persona que desee trabajar y profundizar en temas relacionados con el desarrollo, la inmigración y la solidaridad. Tras el encuentro con autoridades y financiadores, por la tarde las responsables del centro presentaron en el Salón de Actos de Arrupe Etxea una explicación detallada del funcionamiento del centro. Además de los servicios habituales de consulta y préstamo, este nuevo centro de recursos ofrece un Aula Polivalente donde todas las semanas se realizan actividades educativas y formativas relacionadas con la solidaridad y la justicia. Para realizar consultas bibliográficas y comprobar su disponibilidad, consultar en: www.alboan.org/centroderecursos. Quedáis todas y todos invitados.



Programa de actividades del Centro de Recursos

Os presentamos a continuación la programación prevista para el próximo trimestre en el Centro de Recursos de Arrupe Etxea:

Enero

23 viernes **Concierto Musikari Artean**
Izenbarik 21:00

Febrero

12 miércoles **Presentación propuesta CME**
Abren los libros, abran las puertas 19:00

13 viernes **Cine fórum África "Motema na ngai"**
Juan Miguel Gutiérrez 19:00

19 jueves **Foro Social Mundial 09: experiencias y propuestas desde la Amazonía** 19:00

23 lunes **Taller de juegos virtuales para la ESO**
Acercándonos a las personas refugiadas y migrantes 18:00

25 miércoles **Vídeo "No a la discriminación"**
Propuesta de trabajo para profesorado 19:00

Marzo

2 lunes **Mesa redonda políticos y políticas**
Tenemos una pregunta para ustedes 19:00

11 miércoles **Taller de literatura de las mujeres del mundo**
Skolastika 19:00

20 viernes **Taller de sensibilización**
Igualdad desde la diversidad 19:00

27 viernes **Cine fórum "Persépolis"**
La mejor lección de derechos humanos para toda la familia 19:00

Acto de la Campaña Mundial por la Educación

El pasado 6 de noviembre, dos alumnas del Colegio Sagrado Corazón de Bilbao participaron junto a estudiantes de cuatro colegios de Galicia, Granada, Madrid y Valladolid en el acto de clausura de las movilizaciones de la Campaña Mundial por la Educación en Madrid. En él, la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional, Soraya Rodríguez, se comprometió a destinar el 8% de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) a la educación básica. Este evento tuvo lugar en el Patio Elcano del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, donde las personas participantes construyeron un gran puzzle para



reivindicar el derecho efectivo de todas las personas del mundo a una educación.

ALBOAN ha estado acompañando a éste y otros centros escolares del País Vasco y Navarra en las actividades y reivindicaciones desarrolladas en el marco de la Campaña Mundial por la Educación. •

Gabonetako postalak eta egutegia



Urtero bezala, aurten ere ALBOANek bere postal katalogoa plazaratu berri du. Postal sorta horren bitartez zure familia eta lagunei Gabonak zoriontzeko aukera izango duzu, eta, era berean, guztiontzako mundu zuzenago baten aldeko ametsa helarazi. Gure Bilboko, Donostiako, Iruñako edota Gasteizko egoitze-

tan eros ditzakezu, edo bestela pedidos@alboan.org posta elektronikoa eskatu. Postalak gure web orrialdean (www.alboan.org) ikus ditzakezu.

Horretaz gain, hurrengo urterako gure mahai-egutegi berriak prest dituzu, 3 € tan bana. Postalak bezala, gure egoitza guztietan aurkitu ditzakezu. •

Horario de Navidad

Las cuatro sedes de ALBOAN cerrarán sus puertas al público los días 24 y 31 de diciembre. El resto de días del periodo navideño las sedes permanecerán abiertas, en el horario de oficina habitual: de 9:00 a 14:00 y de 16:00 a 19:00 h. En el caso de la nueva sede de Gasteiz, los días de atención al público serán lunes por la mañana y jueves por la tarde. •

Congreso Internacional de Fe y Alegría



Del 25 al 28 de octubre se celebró en la ciudad de Lima (Perú) el XXXIX Congreso Internacional de Fe y Alegría, que tuvo como lema "Aprendamos de nuestra gestión". Al congreso acudieron representantes de todos los países en los que Fe y Alegría tiene presencia. El objetivo de esos tres días de trabajo fue compartir diversas prácticas de gestión que algunos países de Fe y Alegría desarrollan con éxito, para que el resto de países puedan aprender de ellas.

Tras el congreso se celebró la asamblea anual de Fe y Alegría y la reunión de directores nacionales. ALBOAN participó en la asamblea presentando, junto con la fundación Entreculturas, la evaluación del programa de fortalecimiento institucional con el que desde hace tres años viene apoyando a Fe y Alegría las dos instituciones. •

JUEGOS DIDÁCTICOS PARA EDUCAR EN SOLIDARIDAD

Consíguelos GRATIS
Disponibles en nuestras sedes

Ante la crisis, apuesta por la participación. Estas navidades regala a tus familiares y amistades nuestros juegos participativos.

Además, tienes a tu disposición los diversos materiales que componen la propuesta multidisciplinar Munduko Hiritarrok: videos, materiales didácticos, carteles...

EMERGENCIA HUMANITARIA EN R.D. CONGO

¡Qué puedes hacer!
Zer egin dezakezu!

1) **CONOCER Ezagutu**

Mayor emergencia humanitaria desde la segunda guerra mundial.

Más de 5 millones de muertes entre 1998 y 2003, la mayoría menores y civiles. Millón y medio de personas desplazadas.

Detrás del conflicto intereses económicos de multinacionales europeas y estadounidenses por el control de los minerales de la región Este del país.

De 2006 a 2008 más de 800.000 personas desplazadas. Se continúa con la violación sistemática de los Derechos Humanos.

2) **Actuar Parte hartu**

Desde **ALBOAN** solicitamos tu colaboración económica para apoyar durante los dos próximos años al **JRS**, Servicio Jesuita a Refugiados, en su misión de atender las necesidades de **servicios básicos en los campos de refugiados** (bidones de agua, lonas, mantas, etc.) y la organización de los servicios educativos.

Dentro de la revista encontrarás tu **cupón para COLABORAR**. Rellénalo y envíalo. No necesita sello.

Tu aportación, que te convierte en actor en este escenario de tragedia humanitaria, significará mucho para quienes tuvieron que dejarlo todo para salvar la vida. **¡Gracias!**



Desde el pasado mes de agosto, más de **220.000 personas** se encuentran en situación de emergencia tras haber tenido que huir de sus hogares sin agua, alimentos, medicinas y refugio.

Azken abuztuaz geroztik 220.000 pertsona larrialdi egoeran daude, beren etxeetatik ihes egin ondoren, urik, janaririk, botikarik eta babesik gabe.

www.alboan.org

Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak • Direcciones • Helbideak

www.alboan.org

Pamplona • Iruñea

Avenida Barañain 2 • 31011 Pamplona
Tel.: 948 231 302 • Fax: 948 264 308
alboanna@alboan.org

Bilbao

Padre Lojendio 2, 2º • 48008 Bilbao
Tel.: 944 151 135 • Fax: 944 161 938
alboanbi@alboan.org

Donostia • San Sebastián

Ronda 7, 4º I • 20001 San Sebastián
Tel.: 943 275 173 • Fax: 943 320 267
alboangi@alboan.org

Vitoria-Gasteiz

Monseñor Estenaga 1 • 01002 Gasteiz
Tel.: 945 202 676 • Fax: 945 202 676
alboanar@alboan.org